

Software Translator

- Localization and Translation Software -

Översätt vilket Windows-program som helst

-till valfritt nytt språk och utan någon som helst påverkan på, eller ändring av, din källkod!

元に戻す	Ctrl+Z	Ångra	Ctrl+Z
切り取り	Ctrl+X	Klipp ut	Ctrl+X
コピー	Ctrl+C	Kopiera	Ctrl+C
貼り付け	Ctrl+V	Klistra in	Ctrl+V
形式を選択して貼り付け...		Klistra in special...	
削除	Del	Radera	Del
すべて選択	Ctrl+A	Markera allt	Ctrl+A
検索...	Ctrl+F	Sök...	Ctrl+F
次を検索	F3	Sök nästa	F3
修正文字列...	Ctrl+H	Ersätt...	Ctrl+H
リンクの表示形式...		Länkar...	
Object Properties	Alt+Enter	Object Properties	Alt+Enter
オブジェクト		Objekt	

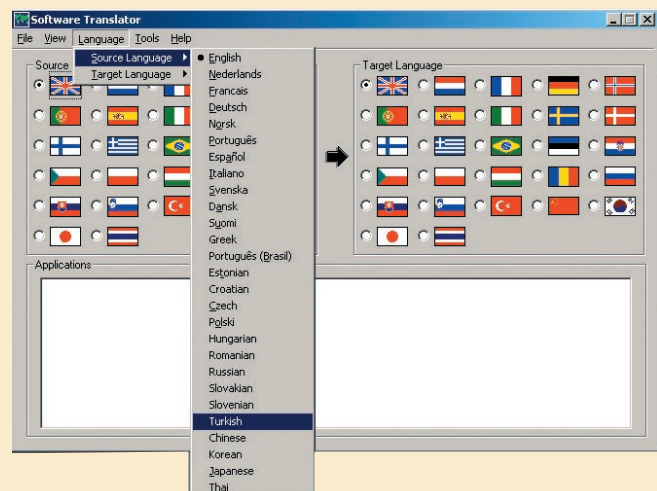
Software Translator sköter översättningen av dina Windows-program till nya språk, utan någon som helst påverkan på, eller ändring av, din källkod. Software Translator är en "översättningsdrivrutin" på motsvarande sätt som du redan har exempelvis en skrivardrivrutin och en musdrivrutin.

Du får:

- Fler kunder och när fler marknader
- Kunder som lär sig dina program bättre
- Mindre belastning på din kundsupport
- Kunder som är mer intresserade av att uppdatera sina program
- Möjlighet att byta språk på användargränssnittet lika lätt som du byter typsnitt i Word

Du slipper:

- Vänta med att släppa översatt version. Releasea ditt program samtidigt på flera språk
- Underhålla och uppdatera en källkod för varje språkversion. Du sköter bara en källkod
- Funktionstesta olika språkversioner. Ingen påverkan på ditt program betyder ingen förändring och därmed inga tillkommande funktionstester för nya språkversioner
- Göra om översättningen för varje patch, buggfix och ny release. Lägg bara till eventuella nyheter i översättningslexikonet



Software Translator kan hantera vilka språk som helst, och hur många språk som helst. För närvarande levereras Software Translator med 27 språk och man kan välja valfritt språk som "källspråk" och valfritt som "målspråk". De språk som följer med innehåller cirka 3000 vanliga fraser och måste givetvis kompletteras för det program som ska översättas, men för test av själva tekniken fungerar det utmärkt.

Administratörslicens och runtime-licens

Många av de kunder (programutvecklare och distributörer) som köper Software Translator vill inte att deras kunder, dvs programanvändarna, ska kunna ändra i lexikonfilen som bestämmer hur översättningen ska göras. De vill att programanvändarna inte ska reflektera över vilket verktyg som är använt för att ta fram den översatta programmet.

Av detta skäl finns en Administratörslicens där en administratör gör eventuella uppdateringar av lexikonfilen som används, administratören bestämmer också om det ska vara olika översättning av ett visst ord beroende på var i programmet det förekommer.

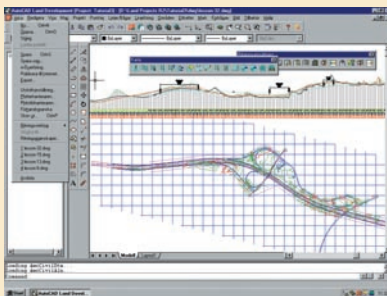
Run-time-licensen är den som vi kallar "översättningsdrivrutin" som installeras på programanvändarens dator. Den är extremt kompakt är inte större än 200-300 KB (beroende på lexikonets storlek) och den påverkar varken datorns prestanda eller stabilitet på något mätbart sätt.

Nätverksversion av Software Translator

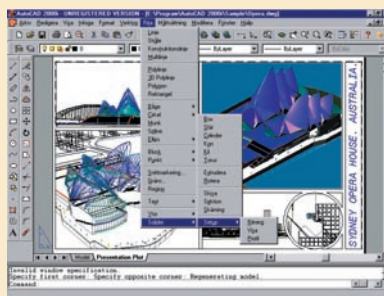
Software Translator kan köras antingen som klient-installation eller som server-installation. Vanligast är att placera Software Translators run-time-licensen lokalt och de aktuella lexikon-filerna centralt på en nätverksserver eller på en FTP-server för att de ska bli lätta att uppdatera vid nya releaser av det översatta programmet.

Klient-server-version av Software Translator

Software Translator kan även köras i klient-server-miljö, exempelvis Citrix lösningar är testade med framgång. Det betyder att man kan utnyttja Software Translator även från så kallade tunna klienter.



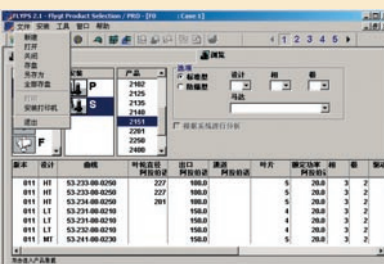
Land Desktop till Svenska



AutoCAD till Holländska resp. Svenska



GeoMedia till Svenska



Flyps till Kinesiska



Eurocity Software
 Olofsgatan 18 • 111 36 Stockholm • Sweden
 Phone +46 8 234023 • Fax +46 708 666447
 E-mail info@eurocitysoftware.com • Internet www.eurocitysoftware.com



"...tidigare fanns det ingen praktisk möjlighet att översätta GIS-program, främst ur en ekonomisk synvinkel..."



"Lindab kan koncentrera sig på att utveckla en enda källkod trots att programmet kan köras på olika språk"



"...försäljningsvolymen borde stanna vid antalet Windowslicenser..."



"...så börjar ett segertåg..."



"Software Translator är ett helt unikt svenskt utvecklat program som löser problemen med program på språk man inte behärskar"

För: Helt unikt för programöversättning
Emot: Inget

Innehåll:5 av 5
 Prestanda5 av 5
 Värde för pengarna5 av 5

